**Sprawozdanie z praktyki zawodowej**

**dla studentów Lingwistyki stosowanej, I stopień**

…………………………………

*Data*

Imię Nazwisko studenta: ………………………………………

Rok studiów: ……………; Semestr……………………………

Nr albumu: …………………………

**INFORMACJE OGÓLNE (wypełnia student)**

1. Nazwa instytucji ….………………………………………….………………………………………………………………………………
2. Adres instytucji ………….……………………………………………………………………………………………………………………
3. Termin praktyki: od……………………………… do…………………………………
4. Całkowita liczba godzin praktyki: 1 miesiąc/ 3 miesiące
5. Opiekun z ramienia instytucji (Opiekun I): ………………………………………………………….…….
6. Opiekun z ramienia URad. (Opiekun URad.): ………………………………………………………………….

**Charakterystyka instytucji (wypełnia opiekun w zakładzie pracy)**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..............................................................................................................

**Przedstawienie nabytych: wiedzy, kompetencji oraz umiejętności w trakcie praktyki zawodowej (wypełnia opiekun w zakładzie pracy)**

|  |  |
| --- | --- |
| zna i rozumie zastosowania praktyczne zaawansowanej metodologii, terminologii oraz zasady teoretyczne dotyczące warsztatu pracy tłumacza pisemnego i ustnego w zakresie tłumaczeń: artystycznych, specjalistycznych i ogólnych; (K\_WG02) | 2 - 3 - 4 - 5\* |
| potrafi posługiwać się słownictwem ogólnym i specjalistycznym studiowanych języków obcych kierunkowych zarówno w przekładzie pisemnym jak i ustnym i w komunikacji (prawo, biznes, administracja, itp.); (K\_UK04) | 2 - 3 - 4 - 5 |
| potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę posługując się podstawowymi narzędziami przekładoznawczymi wypracowanymi na gruncie odpowiedniej specjalności filologicznej właściwej dla języka angielskiego i języka niemieckiego i obszarów językowych języka angielskiego i języka niemieckiego (K\_UU11) | 2 - 3 - 4 - 5 |
| potrafi zastosować zaawansowane zasady i procedury, formułować i analizować paradygmaty, dobrać odpowiednie narzędzia tłumaczeniowe, prezentować wyniki swoich prób tłumaczeniowych w odniesieniu do tłumaczenia z języka angielskiego i języka niemieckiego na język polski i z języka polskiego na język angielski/niemiecki; (K\_UW02) | 2 - 3 - 4 - 5 |
| jest gotów pracować w zespole, przyjmując w nim rolę tłumacza/ negocjatora, dzielić się posiadaną wiedzą i umiejętnościami jako tłumacz. (K\_KO03). | 2 - 3 - 4 - 5 |

**\*zakreśl właściwe**

**Realizacja praktyki zgodnie z programem praktyki zawodowej(wypełnia student)**

(Student przedstawia realizację poszczególnych punktów zawartych w programie praktyki zawodowej, wraz z datami, czynnościami, liczbą godzin)

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..............................................................................................................

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..............................................................................................................

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Wnioski studenta po zakończeniu praktyki zawodowej**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..............................................................................................................

……………………………………………………………… ……………………………………………………………………

Podpis studenta Podpis opiekuna z ramienia Instytucji

**Opinia opiekuna praktyk (z instytucji) o praktyce zawodowej**

**dla studentów Lingwistyki stosowanej, I stopień**

…………………………………

*Data*

Imię Nazwisko studenta: ………………………………………

Rok studiów: ……………; Semestr……………………………

Nr albumu: …………………………

**INFORMACJE OGÓLNE (wypełnia student)**

1. Nazwa instytucji ….………………………………………….………………………………………………………………………………
2. Adres instytucji ………….……………………………………………………………………………………………………………………
3. Termin praktyki: od……………………………… do…………………………………
4. Całkowita liczba godzin praktyki: 1 miesiąc/ 3 miesiące
5. Opiekun z ramienia instytucji (Opiekun I): ………………………………………………………….…….
6. Opiekun z ramienia URad. (Opiekun URad.): ………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………

*Podpis opiekuna praktyk z Instytucji*

**Opinia studenta o praktyce zawodowej**

**dla studentów Lingwistyki stosowanej, I stopień**

…………………………………

*Data*

Imię Nazwisko studenta: ………………………………………

Rok studiów: ……………; Semestr……………………………

Nr albumu: …………………………

**INFORMACJE OGÓLNE (wypełnia student)**

1. Nazwa instytucji ….………………………………………….………………………………………………………………………………
2. Adres instytucji ………….……………………………………………………………………………………………………………………
3. Termin praktyki: od……………………………… do…………………………………
4. Całkowita liczba godzin praktyki: 1 miesiąc/ 3 miesiące
5. Opiekun z ramienia instytucji (Opiekun I): ………………………………………………………….…….
6. Opiekun z ramienia URad. (Opiekun URad.): ………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………

*Podpis studenta*